

Если женщина стала объектом преследований или дискриминации в г. Нью-Йорке, она может обратиться в Комиссию по правам человека г. Нью-Йорка, позвонив по номеру 311 и попросив соединить с Комиссией по правам человека, либо позвонив напрямую на справочную линию Комиссии по номеру **(212) 416-0197**, либо посетив веб-сайт **NYC.gov/HumanRights**.



# ЖЕНЩИНЫ В г. Нью-Йорке

в жизни и на работе заслуживают

**УВАЖЕНИЯ,**  
**БЕЗОПАСНОСТИ**  
и **ДОСТОЙНОГО**  
**ОТНОШЕНИЯ**





# **ЖЕНЩИНЫ в г. Нью-Йорке В ЖИЗНИ И НА РАБОТЕ ЗАСЛУЖИВАЮТ УВАЖЕНИЯ, БЕЗОПАСНОСТИ И ДОСТОЙНОГО ОТНОШЕНИЯ.**

Комиссия по правам человека следит за соблюдением Закона г. Нью-Йорка о правах человека, одного из самых действенных и обширных антидискриминационных законов в стране.

Закон г. Нью-Йорка о правах человека гарантирует всем, кто приезжает в г. Нью-Йорк, работает или живет в нем, защиту от дискриминации в сфере жилья, занятости и пользования общественными объектами по 22 признакам, включая фактическую или воспринимаемую расу, вероисповедание, цвет кожи, национальное происхождение, пол, сексуальную ориентацию, возраст, инвалидность, наличие или отсутствие гражданства, а также другие охраняемые законом признаки. Закон также предусматривает защиту от дискриминационных притеснений и предвзятого отношения со стороны правоохранительных органов.

Кроме того, Комиссия сотрудничает с государственными и общественными партнерами для решения вопросов, серьезно влияющих на женщин, и с этой целью разрабатывает пособия по толкованию Закона г. Нью-Йорка о правах человека, предлагает и создает новые законопроекты, а также осуществляет стратегическое партнерство и среди прочих инициатив проводит мероприятия, направленные на поддержку и расширение прав женщин. Комиссия старается делать все, чтобы женщины были защищены от дискриминации и преследований дома, на работе и в общественных местах, например, в ресторанах и общественном транспорте г. Нью-Йорка.

## СЕКСУАЛЬНАЯ ДИСКРИМИНАЦИЯ

Закон г. Нью-Йорка о правах человека запрещает дискриминацию и преследование девочек, девушек и женщин по фактическому или воспринимаемому гендерному признаку. «Гендер» определяется как «фактический или воспринимаемый пол» человека и включает в себя его «гендерную идентичность, самооценку, внешний вид, поведение и самовыражение».

Работодатели, домовладельцы и администраторы мест общественного пользования не могут дискриминировать вас или отказывать вам в возможностях или доступе из-за вашего пола или исходя из своих предположений или стереотипов о том, как женщины должны выглядеть или вести себя.

### СФЕРЫ, ГДЕ ДЕЙСТВУЕТ ЗАЩИТА, ПРЕДУСМОТРЕННАЯ ЗАКОНОМ:

- Жилье
- Трудовая деятельность
- Места общественного пользования
- Дискриминационное преследование
- Предвзятое отношение со стороны правоохранительных органов

### СИТУАЦИИ:

«Я не получила повышение по службе, потому что мой начальник сказал, что я веду себя не как женщина.»

«Я шла по территории студенческого городка, и один мой знакомый грубо схватил меня за руку и сказал «Эй, красотка! Пойдем ко мне в комнату, чтобы ты узнала, что такое настоящий мужчина.»»

## БЕРЕМЕННОСТЬ

Закон г. Нью-Йорка о правах человека запрещает работодателям дискриминировать вас, в том числе при приеме решений, касающихся условий труда, исходя из предположений о вашей готовности или способности выполнять рабочие обязанности из-за беременности. Кроме того, вы имеете право требовать от

своего работодателя особых условий, например, перерывов или изменений на рабочем месте, связанных с вашей беременностью, родами или сопутствующим состоянием здоровья.

#### **СФЕРЫ, ГДЕ ДЕЙСТВУЕТ ЗАЩИТА, ПРЕДУСМОТРЕННАЯ ЗАКОНОМ:**

- Трудовая деятельность
- Жилье
- Места общественного пользования

#### **СИТУАЦИЯ:**

*« Мой начальник не разрешил мне делать периодические перерывы для посещения туалета, а потом сказал, что мне будет «лучше дома», и отправил меня домой. »»*

#### **УХОД ЗА ДЕТЬМИ И БОЛЬНЫМИ РОДСТВЕННИКАМИ**

Закон г. Нью-Йорка о правах человека запрещает работодателям дискриминировать вас на работе или при подаче заявления о приеме на работу из-за того, что вы осуществляете постоянный или непосредственный уход за своими детьми, или потому что вы ухаживаете за родственником, который болен или имеет инвалидность. Работодатели не могут делать вывод о том, что вы недостаточно преданы работе или вам не хватает профессиональной компетентности, на основании ваших обязанностей по уходу.

#### **СФЕРЫ, ГДЕ ДЕЙСТВУЕТ ЗАЩИТА, ПРЕДУСМОТРЕННАЯ ЗАКОНОМ:**

- Трудовая деятельность

#### **СИТУАЦИЯ:**

*« Менеджер по найму сказал мне, что я не получила работу, потому что ухаживаю за своим отцом и «не смогу полностью посвятить себя» работе в компании. »»*



## ЖЕРТВЫ БЫТОВОГО, СЕКСУАЛЬНОГО И ПСИХОЛОГИЧЕСКОГО НАСИЛИЯ

Закон г. Нью-Йорка о правах человека запрещает дискриминацию в отношении жертв / лиц, переживших бытовое, сексуальное и психологическое насилие в сфере трудовой деятельности и жилья. Работодатели и домовладельцы не могут дискриминировать вас, например, перевести вас в другой офис или отказать вам в сдаче квартиры в аренду из-за того, что вы пережили подобное насилие. Кроме того, вы имеете право требовать особых условий на работе, включая неоплачиваемый отпуск или изменение графика работы для участия в судебных слушаниях в связи с тем, что вы пережили насилие.

### СФЕРЫ, ГДЕ ДЕЙСТВУЕТ ЗАЩИТА, ПРЕДУСМОТРЕННАЯ ЗАКОНОМ:

- Жилье
- Трудовая деятельность

#### СИТУАЦИЯ:

« Суд издал защитное предписание в отношении моего обидчика, и арендодатель отказался сдать мне квартиру, потому что, как он выразился, он «не хочет никаких неприятностей» в своем здании. »

## НАЛИЧИЕ ДЕТЕЙ

Закон г. Нью-Йорка о правах человека запрещает домовладельцам отказывать вам в сдаче жилья в аренду по причине наличия или отсутствия у вас совместно проживающих детей. Кроме того, домовладельцы не могут давать рекламные объявления о сдаче домов и квартир в аренду только лицам без детей.

### СФЕРЫ, ГДЕ ДЕЙСТВУЕТ ЗАЩИТА, ПРЕДУСМОТРЕННАЯ ЗАКОНОМ:

- Жилье

#### СИТУАЦИЯ:

« Когда я пришла посмотреть квартиру, брокер сказал мне, что мое заявление не будет принято, потому что домовладелец не хочет, чтобы в здании жили дети. »





# ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

## КАК МОЖНО СООБЩИТЬ О ДИСКРИМИНАЦИИ ИЛИ ПРЕСЛЕДОВАНИЯХ? МОГУ ЛИ Я ПОДАТЬ АНОНИМНУЮ ЖАЛОБУ?

Если вы подвергаетесь дискриминации, позвоните по номеру 311 и попросите соединить с Комиссией по правам человека либо позвоните в Комиссию напрямую по номеру (212) 416-0197, чтобы поговорить с юристом. Сотрудники Комиссии расскажут вам о процедуре и ответят на любые ваши вопросы. Комиссия призывает вас сообщать о случаях дискриминации, даже если вы хотите сохранить свою личность в тайне. Комиссия может начать собственное расследование и привлечь к ответственности лиц, совершивших дискриминационные действия, не раскрывая вашу личность.

## КАК КОМИССИЯ МОЖЕТ МНЕ ПОМОЧЬ?

Если вы подаете иск в Комиссию и она найдет доказательства дискриминации, то Комиссия может передать ваше дело в суд. После судебного разбирательства или путем переговоров Комиссия может заставить нарушителя или обидчика выплатить вам компенсацию за моральный ущерб, гражданско-правовые санкции и личные издержки, включая расходы на адвоката. Также Комиссия может заставить нарушителя пройти обучение по Закону г. Нью-Йорка о правах человека или отправить его на общественные работы.

## КАК МОЯ ОРГАНИЗАЦИЯ МОЖЕТ СОТРУДНИЧАТЬ С КОМИССИЕЙ ПО РАСШИРЕНИЮ ПРАВ ЖЕНЩИН?



В течение всего года Комиссия выступает в роли организатора и участника семинаров, мероприятий, инициатив и программ, в которых вы можете себя проявить. Зайдите на веб-сайт [NYC.gov/HumanRights](https://www.nyc.gov/HumanRights) и ознакомьтесь с календарем предстоящих местных мероприятий. Вы можете отправить электронное письмо по адресу [policy@cchr.nyc.gov](mailto:policy@cchr.nyc.gov) с описанием предлагаемого сотрудничества, и наш представитель свяжется с вами, чтобы обсудить подробности.